大清光緒廿六年

第五千六百五十六號

外報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

庚子九月初一日

（月壹閱家函每張五價告白昔日每字壹仙）　大英一千九百年十月廿三號禮拜二　（次日發途中照隔日壹出每字二隱書按石發穿）

本館新聞紙除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加資費可也除本日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原得其有關世道人心者始附登否亦須無疑於人而後錄錄其有讓歸或文以及支離費解者概不登錄嗣後　者君來札尙祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

四續粵中亂耗

西報接西友來函云近日省中所引以爲憂者是惠州滋擾之事惠州府屬爲匪蹂躪佔奪各縣城已十之六若不及早剿濫毋使蔓延恐根株不拔貽患後來省兵調往痛剿實繁有徒聞日前順德地方愚民揭竿起事不一而足惟天主教民受害最深差幸匪徒無首領之才又得法國炮船早往助剿乃遣散之其匪首則是梅姓譚姓兩人在該兩姓祠中搜出軍裝不鮮又在屋中亦搜出器械者百家已爲官封禁官憲現指貲得一千二百元助逃難民貲斧逃至省中天主教石室者計約有五百名　省中消息云惠州匪亂土人以地方官兵力不能彈壓迫得入會以保身家聞博羅亦有會匪滋鬧該處有教堂在焉惠州城已戒嚴且夕愼守除本處兵外省憲已調兵二千名前去現時長樂東莞嘉應州共有教堂五間均被搶掠一空法炮船由順德駛往東江以助華兵彈壓西報云當此時事吃緊之時武員多不聽命此炮船往順德過亂甚爲得手今往東江想亦能坐鎮也潮州道不喜西人因而被參此缺以省釐金總辦攝篆其顯行時曾調各領事允許到潮善爲辦理　去月廿二日香港調兵三白名及炮隊六十名幷有醫生工程隊隨行馳赴新界駐紮蓋防是處有土匪侵入也梅緝捕官帶有吉林炮一尊布當隘口頗形周密遇有可疑之人不准走入界內　前日聞新界消息傳言匪徒向北而去十九日聞何車門長清帥兵二千五百名到此緝匪駐深圳之軍不鮮幷分途派遁往各處巡緝聞白泥沙有匪二千餘名有村落被刼被佔者不鮮西報云想此兵士無濟於事匪徒滋擾之區匪向村中打單村人怨聲載道聞十五日有華軍十五名被會匪突攻殺戮擄去股解聞梅緝捕併印差等尙在新界駐守該處可告無恙　深圳友人來函言土匪由溪涌直竄沙灣地面有土匪千餘人往攻官軍該處駐紮官軍兩隊僅得八十名雖勢殊衆寡尙能竭力迎拒然卒爲匪敗計官軍死者十一人匪竄死者十三人匪隊乘勢由橫岡直趨佛子凹十五日抵境時適惠州官軍與之開仗從八點鐘戰至四點官軍稍却武弁死者二員軍士死者八十名傷者三十人匪竄傷亡當亦不少惟現在未能查計耳廿一晚有官軍五百名在該處登陸同日又有陳參將長傑率同五百營兵往橫岡駐守何軍門長清仍帶勇二千名駐紮深圳聞某日港官將犯入一名羅三解返何軍門訊辦撫報此犯乃三合會黨潮

催收欠項告白

○啟者本館乃筆墨生涯獲利實殊有限荷蒙　諸君賜閱感激良深惟外埠諸君子每有取閱本報所該報費久不償還經由本館屢次函催并無　示覆不恐其人究竟在於該埠曾接本館之函否今既無門可間自不得不登報通知茲譯將欠到報費　諸君芳名酌列若千如左此係年久積欠無從追間者而後橋登惟願　諸君見之早將報費賜到自當另報聲明銷號幸垂察焉

彭亨立比仁榮烟酒公司欠銀十五元六角

吉隆王承爵翁欠銀廿四元七角

望加錫李海珍翁欠銀五元二角

計開

檳城爵昭興欠銀三元九角

檳城溫艮田欠銀一元四角

吉隆綴錦樓欠銀七元八角

千那浮低蔦利合欠銀九元

茲再將各埠商翁積欠久未清償數項再行列報伏願　諸君見之早將報費寄下俾得消數是所禱切

是沙漢仁大蘭變公司溫鏡仁翁欠銀四十元零三角

西貢萬發成號內黃光威翁欠銀十四元四角三占

井里汶南安由安盛號陳文周欠銀五元五角四占

檳城豐茂號共欠銀廿五元五角

檳城恒豐號共欠廿三元一角二

安南宏昌泰共欠銀六十元

仙那港吳德聲欠銀八元零八

檳城萬振昌欠銀五元一角六

吉隆榮美號共欠銀一十四元

梭老林松珪欠銀四元六角三

本館謹啟

延請教讀

○啟者茲欲延請教讀塾師一位其人須品學兼優能教漳音者方合　諸君有願就斯聘者請至本館面商可也特此佈告

本館謹啟

本館告白

○啟者現在時事紛紜一紙報章莫不人思先睹敝報邇來叠蒙諸公賜書獎勵因之源源購閱感佩方深特是近來工件累有紛更則所派報章不無遺漏茲故特爲佈告倘有此等情弊務望諸君馳函指示俾得戒飭諸伴立行補送以重報務以答隆情是所切禱此佈

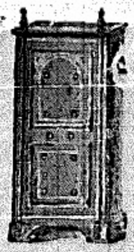
本館謹啟

嚇緝私弊

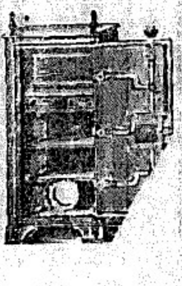
○啟者爪亞各地諸君購閱本報者甚……日疊接爪亞來函每謂所寄之報逾期未到更有遺漏等弊業由本報函致前途郵局查究外惟恐外間有人竊匿本報新聞以圖盜賣之弊用特懸賞購緝倘諸君確知誰人私匿本報新聞者祈即惠函通知本報以憑控究審訊得實即謝報信人花紅銀五十元決不食言特此佈告

本館謹啟

馳名鐵櫃發售



蓋思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固兼能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開闢其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙

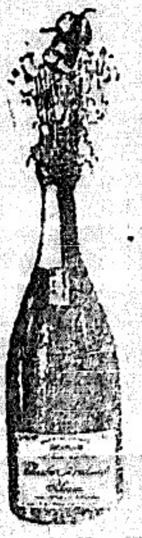


焚燬卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸營商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷佈倘 諸君有意購者祈卽 函覆還購爲盼 大英一千八百九十八年正月一號

大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭蓋明華字新嘉坡綫明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈告 大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

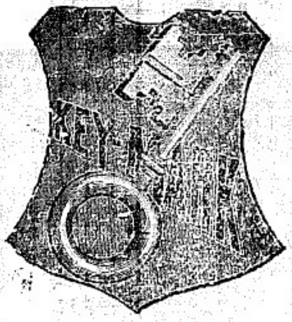
烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻廳沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保衛精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行玻用可也此佈

英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

密酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行核定於酒樽木塞內加鐵絲鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明卽酬花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往 加拶巴 三寶壠 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其餘他埠均能運往誠此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發客

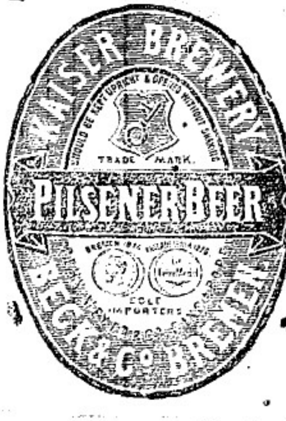
謹啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無窮今市上所有萬蘭池酒無有蓋出其右者

誠佐饌中之妙品也能此酒向

准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有賜顧之辭者新早移玉 惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟



Printed and Published by See Ewe Lay, at the "Lat Pau" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.

大淸光緒廿六年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍畢件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

叻報

第五千六百五十六號

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

印工緻絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無發於人而後始錄其有讓爲成文以及支離費解者概不發錄嗣後若君來札尙祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

庚子九月初一日

大英一千九百年十月廿三號禮拜二

（月壹閱報每張五價告白當日每字壹仙）

（次日發念本照隔日壹出每字二讀者發行核算）

日壘樓購緝私弊　○啟者爪亞各地諸君購閱本報者[illegible]

人竊壘爪亞來函每讀所寄之報逾期未到更有遺漏等弊業由本報函致前途郵局查究外惟恐外間有

知本報本報新聞以圖盜賣之弊用特懸賞購緝倘　諸君子確知誰人私匿本報新聞者祈卽　惠函通

以憑控究審訊得實卽謝報信人花紅銀五十元決不食言特此佈告

本館謹啟

本館告白

○啟者現在時事紛紜一紙報章莫不人思先睹敝報邇來叠蒙諸公賜書獎勸因之源源購閱感佩方深特是近來工伴畧有紛更則所派報章不無遺漏茲故特爲佈告倘有此等情弊務望諸君驅函指示俾得戒飭諸件立行補送以重報務以答隆情是所切禱此佈

本館謹啟

延請教讀

○啟者茲欲延請教讀塾師一位其人須品學兼優能教漳音者方合　諸君有願就斯聘者請至本館面商可也特此佈告

本館謹啟

催收欠項告白

○啟者本館乃筆墨生涯獲利實殊有限荷蒙　諸君賜閱感激良深惟外埠諸君子每有取閱本報所該報費久不償還經由本館屢次函催并無　示覆不恐其人究竟在於該埠曾接本館之函否今既無門可閱自不得不登報週知茲將欠到報費諸君芳名酌列若千如左此係年久積欠無從追間者而後摘登雜願　諸君見之早將報費賜到自當另報聲明銷號幸垂察焉

彭亨立比仁榮烟酒公司欠銀十五元六角

吉隆王承爵翁欠銀廿四元七角

望加錫李海珍翁欠銀五元二角

巴沙漢仁大蘭變公司溫鏡仁翁欠銀四十元零三角

西貢萬發成號內黃光威翁欠銀十四元四角三占

并坚汶南安由　安盛號陳文周欠銀五元五角四占

茲再將各埠商翁積欠久未淸償數項再行列報伏祈　諸君見之早將報費寄下俾得消數是所禱切

計開

檳城詹昭典欠銀三元九角

檳城溫艮田欠銀一元四角

吉隆綴錦樓欠銀七元八角

千那浮低嶌利合欠銀九元

檳城豐茂號共欠銀廿五元五角

檳城恒豐號共欠廿三元一角二

安南宏昌泰共欠銀六十元

仙那滘吳德聲欠銀八元零八

檳城禹振昌欠銀五元一角六

吉隆榮美號共欠銀一十四元

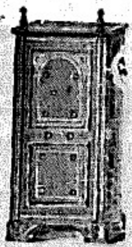
棧老林松珪欠銀四元六角三

本館謹啟

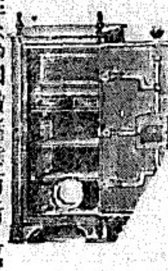
四續粵中亂耗

西報接西友來函云近日省中所引以爲憂者是惠州滋擾之事惠州府屬爲匪蹂躪佔奪各縣城已十之六若不及早剿滅毋使蔓延恐根株不拔貽患後來省兵調往痛剿實繁有徒聞日前順德地方愚民揭竿起事不一而足惟天主教民受害最深差幸匪徒無首領之才又得法國炮船早往助剿乃遣散之其匪首則是梅姓譚姓兩人在該兩姓祠中搜出軍裝不鮮又在屋中亦搜出器械者百家已爲官封禁官憲現稍貲得一千二百元助逃難民貲斧逃至省中天主教石室者計約有五百名　省中消息云惠州匪亂土人以地方官兵力不能彈壓迫得入會以保身家聞愽羅亦有會匪滋鬧該處有教堂在焉惠州城已戒嚴且夕愼守除本處兵外省憲已調兵二千名前去現時長樂東莞嘉應州共有教堂五間均被搶掠一空法炮船由順德駛往東江以助華兵彈壓西報云當此時事吃緊之時武員多不聽命此炮船往順德過亂甚爲得手今往東江想亦能坐鎭也潮州道不喜西人因而被參此缺以省派金總辦攝篆其溯行時曾謂各領事允許到潮善爲辦理　去月廿二日香滘調兵三百名及炮隊六十名幷有醫生工程隊隨行馳赴新界駐紮蓋防是處有土匪侵入也梅緝捕官帶有吉林炮一尊布當隘口頗形周密遇有可疑之人不准走入界內　前日聞新界消息傳言匪徒向北而去十九日聞何軍門長淸帥兵二千五百名到此緝匪駐深圳之軍不鮮幷分途派遣往各處巡緝聞白泥沙有匪二千餘名有村落被刧被佔者不鮮西報云想此兵士無濟於事匪徒滋擾之區匪向村中打單村人怨聲載道聞十五日有華軍十五名被會匪突攻恐數撈去族解聞梅緝捕併印差等向在新界駐守該處可告無恙　深圳友人來函言土匪由溪涌直竄沙灣地面有土匪千餘人往攻官軍該處駐紮官軍兩隊僅得八十名雖勢殊衆寡尙能竭力迎拒然卒爲匪敗計官軍死者十一人匪竄死者十三人匪隊乘勢由橫岡直趨佛子四十五日抵境時遇惠州官軍與之開仗從八點鐘戰至四點官軍稍却武弁死者二長軍士死者八十名傷者三十人匪竄傷亡當亦不少惟現在未能奮計耳廿一晚有官軍五百名在該處登陸同日又有陳參將良傑率同五百營兵往橫岡駐守何軍門長淸仍帶勇二千名駐紮深圳聞某日滘官將犯入一名羅三解孖何軍門訊辦據報此犯乃三合會黨潮

馳名鐵櫥發售



審思衛生之道所最要者則能數傳其大則能鎮兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也敢者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有二十年之久其製甚堅固像能禦火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製或前無鎖以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一自元至四百元凡用之者可保其不礙



爽觸即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥貨爲叻坡諸商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購爲盼 大英一千八百九十八年正月一號
大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發賣

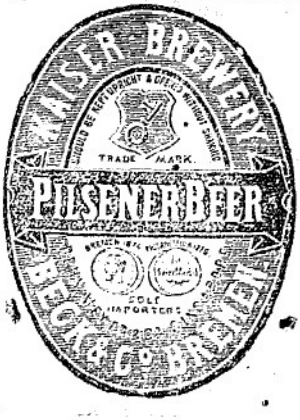
敢者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頗爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈
英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

密酒出賣

敢者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認兇致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標密酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞内加鐵絲鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勞巴 三寶瓏 泗里末 望加錫 濱鄰嶼 日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞
大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂窶標萬蘭池概發客

敢者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有蓋出其右者

誠佐饌中之妙品也能此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窶標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剝給之辯者祈早移玉 惠臨購買是幸
大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

敢者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒偽冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨顧後 諸君購

買本行白頭三品酒者請細認本號字牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡總明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬偽冒請爲細認特此佈告 大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.

北慕娘招承餉碼告白 ○啟者茲北慕娘國家欲招人承充以下所開各餉碼此碼係承充一千九百零一年一載為期或竟承至二年三年均從投者之便所入之票當於西一千九百年恕民末月十五號以前送交仙那港輔政司署以憑選擇茲將各碼開列如左

鴉片烟碼 酒碼 當碼 北慕娘境內抽稅餉碼 北慕娘境內賭碼

如欲知其詳細情形者可至本公司駐叻代理人牙直里洋行面詢便知一切特此佈聞

大英一千九百年七月十七號

北慕娘公司駐紮新嘉坡代理人牙直里洋行謹登 一二

退股聲明 ○啟者新嘉坡吉靈街第十一號門牌萬福和義記原日林聘臣與陳玉堂兩人承做萬福和南北行九八生理茲因林聘臣志圖別業願將萬福和義記生理新舊賬目及店內一切家器全盤退與陳玉堂承受所有林聘臣本息既於閏八月廿一日當衆親自領回清訖嗣後任從陳玉堂改號營生倘若日後生理盈虧概與林聘臣無涉至萬福和義記前後與 諸寶號來往賬目及揭借滙兌等項亦不干林聘臣之事但林聘臣即係林泰義特此聲明免滋後論

光緒二十六年閏八月廿六日 退股人林聘臣啓 毌

辭伴聲明 ○啓者本坡魯勿基即三美街第二十二號門牌源成順號米店向僱頭金牛為伴今經因事辭退頭金牛前後與人來往賬目銀項均惟經手是問與源成順無干特此聲明免滋後論此佈

大清光緒廿六年閏八月廿六日 源成順號謹啓 毌

退股聲明 ○啟者余前在南生柑園門牌第二百零六號永生號牛皮店所與之股份現經退出日後永生號生理盈虧以及所有事宜一概與余無涉特此聲明

光緒二十六年閏八月廿五日 洗培生謹啟 毌

臬署經歷司告白 ○啟者前因原告里俄峇巒公司在按察司案前控告報窮司於一千九百年第三十四號案件之案茲特出字通知凡本坡諸人有為丕立實得力即老爺宮前門牌三十一三十二號同安堂前東之債主而彼其所欠之項係於一千八百九十六年俾不哇里月二十號至一千九百年嗎只月十六號以內者當將所欠之項逐欵列明并聲明有無担保按當如有保按可即詳細列明并將該債主之姓名居址事業等一一列清於恕民末月一號以前送交展芝亞里巷門牌B十六號原告狀師施申及尼禮寫字樓內如若不然是為自悞以後該債主即不得沾其利益 又經議定一千九百年恕民末月三號禮拜六上午十一點鐘在新嘉坡按察司署經歷司寫字房內齊集以便查驗諸債主所欲取討之項特此佈聞

大英一千九百年十月十六號 大清光緒二十六年閏八月廿三日 新嘉坡臬署經歷司施兒迷呂兒謹啓 乙

憲示

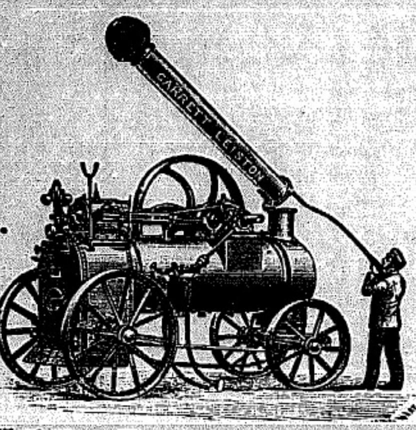
大英欽命新嘉坡輔政使司 為招供雜物事照得本國家欲招人入票承供新嘉坡檳榔嶼麻六甲國家各辦公處所應用各物其票定於西恕民末月二號即華九月十一日以前在叻則送交輔政司署在嶼甲則交各該處之參政司署以憑察閱所有票之格式可向以上各署取討至於所用之物及其一切詳細情形可向西本月十二號之憲報查閱便知一切各宜踴躍切切特示

大英一千九百年十月十三號 大清光緒廿六年閏八月二十日 示

荷蘭狀師移寓告白 ○緞陳及緞班安老荷蘭地大狀師寫字樓茲於本月初八日經已遷往也美申洋餐館樓頂即海關對面路由渣達銀行巷內 諸君如有案件與本狀師商按址可也

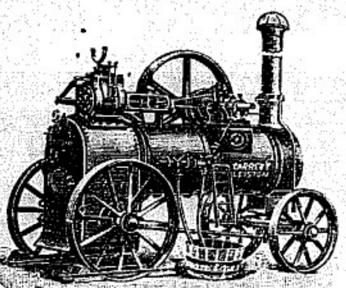
光緒廿六年閏八月初九日 西一千九百年十月二號 謹啟 十

項上抽水機器發售



啓者茲本行有項上抽水機器發售此等機器乃英京牙力製造廠所製此次在於巴梨賽珍會內演賽曾經獲賞金牌可知與賽之抽水機器實無有能出其右者查該廠創設至今已逾百二十年之久所製各項新奇機器不能殫述蓋其閱歷既久故能深知此中奧妙今乃成此抽水機器物料既用上等而價值亦復廉宜凡 諸仕商有購此機器者本行可以發給保單今將本行所經購便以備 諸君採用之大小各機器所抵馬力開列如下以供衆覽

二匹半馬力 四匹馬力



五匹馬力 六匹馬力 八匹馬力 十匹馬力 十二匹馬力 十四匹馬力

其八匹馬力者每副價銀二千九百九十五元其十馬力者每副價銀三千二百七十五元所售機器本行可以運至輪船之上而一切費用亦在此價之內更不多求其餘大小機器均莫不取價極廉所有大小皮喉及鐵管等本行俱已辦齊以便 諸君購採 凡欲採辦者求即函知本行取其價單便知一切此佈

大英一千九百年十月六號 新嘉坡慕娘有限公司謹啟 無

承頂聲明 ○啟者牛車水碩莪實得力第三十號門牌炳昌號係宋文炳創造前因宋文炳志圖別業原將酒牌店底生理頂與楊宗羹蔡包茯二人承受改號恒泰近緣蔡包茯股銀未便將其名下股份抽出另招楊允蓮承受日後恒泰號生理舖虧概與蔡包茯無涉至于蔡包茯前後與人來往賬目以及揭借滙兌等項請自登報之日始限一禮拜內與經手理明逾期不來則與承頂人無干特此聲明免滋後論

光緒廿六年八月廿五日 承股人楊允蓮謹啓 丑

承頂聲明 ○啟者新嘉坡馬車街門牌第一十八號隆裕號出水生理前因本年八月初八日曾刊單張佈啟已錄明張來勇張清泰與彭亭林兩成仝承全盤生理開張茲因彭亭林兩成志圖別業原將其股份抽出即將隆裕號生理賬目店底家器等概頂與張來勇張清泰承受其彭亭林兩成所應得退股銀項均已領訖淸楚嗣後該號生理盈虧均與彭亭林兩成無涉倘彭亭林兩成有與外間往來交易數目等項亦與張來勇張清泰無干先此聲明以免後論

大清光緒廿六年閏八月十二日 張來勇張清泰謹啟 乙

表彰媒氏 ○謝炎夏先生老成持重熟諳禮儀邇來延爲氷人者甚夥無不嘖嘖稱善源喜其能事恐嫁娶之家尚未遍知特表而出之俾便敦請也先生寓芳琳巴虱巡差館邊永發號內

大清光緒廿六年潤八月初二日 辜芳源謹啟 卜

愼交緣款 ○啟者本年自六月初一日起恒山亭香燈已由衆定舉福州湧泉寺監院僧人臥雲禪師在該亭住持料理但恐歷年春季正二月間均蒙坡中 諸紳商店戶各捐緣欵以祀神明幷使爲住持者亦得食宿有資俾其盡心供奉香火茲特佈衆週知此後 諸君喜捨該亭一切捐款均由住持僧派人到領他人不得冒名四行托鉢併求 諸君亦須查明確實乃可賜交爲感此佈

光緒二十六年七月初六日 恒山亭董事薛有禮許山治仝啟

慕娘有限公司告白 ○啟者本行在叻代售歐洲牙力名廠所製之機器乃係天下最美最廉之物該廠各機器均可保其所用鐵料等俱爲頂上之品如本行所代售十二匹馬力之機器每副僅計二千零四十五元幷另增貼火爐等物全副以便燒用柴薪及鋸屑等之幷用不加取分文至該廠所製之機器乃係天下馳名通行已久倘礦務公司及火碓火鋸諸商翁等有欲採購者祈即付函到本行內取討價明價目俾便採購但信內必須詳細書明其地方住址庶得便於附寄特此周知

大英一千九百年四月二十六號 承命在叻專代理人慕娘有限公司謹啓 衣

劍標密酒發售

價廉味美

KRIS-MARK

啓者本行新由歐洲辦到劍標蜜酒來叻發沽此酒乃以妙法專工製造俾便在於東方一帶銷行蓋其酒味甚佳而價值亦極相宜計零星沽賣者每箱小樽八羅申價銀祇取十三元五角再納酒餉一元四角四占即能購得今此蜜酒在叻地各酒店均有賣者蓋本行所售此等酒式較諸他家所沽同此酒式者每箱差有六七元之價然則欲沽飲者何樂而不購用本行之酒乎故凡士商有沽飲本行此庄蜜酒者無不大加稱譽久而弗置至 諸君有欲躉買者則其價尚可再行訂議也再此等劍標蜜酒在叻祇有本行一家代售 諸君賜顧祈即 移玉到本行面商爲望特此佈聞

大清光緒二十六年七月廿三日

大英一千九百年八月十七號 新嘉坡獨理代沽人慕娘有限公司謹啟 卩

高士緬

養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺焉何從辨味是在貴乎茲目下本房有高士緬養齒擦牙良水由配製其色鮮紅氣味淸香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙此或常用無何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一漱盅淸水漱之無不見效洵爲固齒之良方不愧濟人之妙用 諸君惠顧請認人頭嘜爲記 西一千九百年五月四號 星架坡德國神農藥房謹識 亥

高士緬

養髮香油香水

啟者本藥房有高士緬養髮香油香水發售凡男女髮黃枯白或髮弱脫落者每梳濯之時將此擦在髮脚無何叢生不絕而且細軟烏潤洵爲生髮之良方也本藥房目下並辦歐洲巴黎士各名家極品花露水香油香粉香梘甚多 諸君賜顧請移玉採買可也此佈 西一千九百年五月八號 星架坡德國神農藥房謹識 亥

輪船往來各埠

○啓者茲本行有新造一號保險之堅固輪船一[illegible]下所列各埠經過以便附貨搭客茲將所過各埠列明如左 丁加勞 吉蘭丹 獅 大哖 宋卡 六坤 萬倫 郎宜 斬盆 萬打班 船內一號二號三號之客廳陳設甚爲雅潔而笨面客位亦甚爽潔整齊 諸君有欲附貨搭客者請至本行面商便妥特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十一號

大清光緒廿五年十一月初九日

明嗎也洋行謹啓

西醫生力打時英古便益時阜刺藥水

本房有便益時阜刺藥水乃醫生力打時所製曾爲歐洲各國馳名久矣 以致皇家大醫院將此藥水常治風濕腫痛及手足難舒抽筋痲木等症

凡一切身體骨節拗屈傷損或風火牙痛或蛇虫鼠傷患者將此藥水每日搽擦三四次無不立效如有發熱出汗痢疾肚痛等症皆可每日服三次每次十五滴無不見效 諸君光顧請認紅椗爲記

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啓

沙時巴蠻刺水

啓者茲有醫生力打時英古所製之椗標沙時巴厘刺藥水乃用沙時巴蠻刺草取其精汁製煉而成此藥功效最神者係清血中穢濁凡諸血症最爲相宜 諸君賜顧請移 玉惠臨採購爲盼

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啓

豐源號

輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左在各埠往實叻日期

由痲六甲往英蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行

由各埠回實叻之日

由痲六甲回英蓉每逢拜二五日上午十點鐘開行

各輪往痲六甲吉隆坡實叻午 等禮拜五日三點鐘開行此佈

在實叻往痲六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行

由英蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行

由吉隆坡回英蓉每逢禮拜二四日下午四點鐘開行

由痲六甲實叻坡每逢禮拜二五日下午四點鐘開行

豐源號謹啓

嗎根代望即有利銀行告白

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 留餘積項及未分之息共銀四萬二千磅即四十二萬元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年錄期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日計算 凡關銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

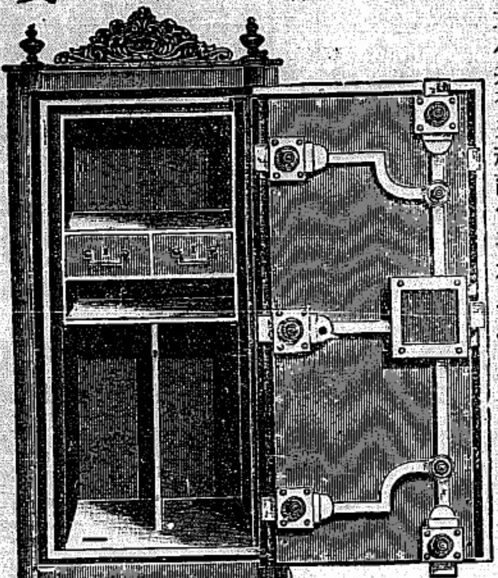
大英一千九百年四月廿六號

大清光緒二十六年三月廿七日

嗎根代望即有利銀行駐叻總理人磨亞謹啓

鐵櫃出賣

啓者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 各君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製祇爲美善本坡所有西人齊智人以及作樹蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞



貨美價廉莫此爲甚倘 各君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號

丕殺呼呇公司即前加珍麥洋行啓

州人軍門即堂訊口供而綠三不認三合會黨只稱是幡大頭目故仍須細訊乃可發落也

香港對海附近新界土匪揭竿茲據該處及人來云匪黨定期十二日在溪涌附近馬鬮頭舊背帳兩處結盟宰豕於申刻祭旗起事并榜貼白抄於遍處人心惶惶驚恐特甚當時匪徒立意向何處進擾向未得悉而是日聞向深圳而去溪涌附近有關卡聞此消息預籌迎頭痛擊越兩日散往沙灣與官軍相遇而官軍寡不敵衆爲賊所敗當時聞一州田及附近數處有躍躍欲勤之勢然尚未經迅到有何軍門一軍已至分路捕賊賊聞官軍追擊向北而竄想何軍門續調兵上而至何難指日蕩平以絕根株茲將賊人招貼錄下

英賢四起 舉義四方 奉命出示 安闔村鄉 念我中國 自古堂堂 地大物博 人最多強 何堪忍懊 安爲大邦 大小顛倒 貽笑番邦 貪官污吏 心似虎狼 民如魚肉 酷例如網 文武兩路 總是怕死貪贓 割地賠款 歲歲不遑 嫁禍列國 各兵壓境 津沽既失 北京亦亡 天奪其魄 疊降災殃 光緒不保 竄走窮荒 中華元氣 誰忍淘傷 貪官不悔 兇惡猖彰 各案要錢 食民如狂 封冤串國 屈不勝舉 處坐塗炭 何日安康 國久播破 苦吏難當 光復中土 賢起四方 各興義旅 撻伐用張 凡我民庶 切勿驚惶 大軍到境 除暴安良 逆我者死 追悔難當 責在父老 順我者昌 士居民首 開導宜詳 農工商賈 守分安常 婦人教士 無用彷徨 性命財產 保護同康 自示之後 醒悟宣揚 四方並起 各勤兵銜 經過之處 簞食壺漿 勿受煽惑 徒污斧斨 爲民除害 非敢擾攘 我兵不法 准扭到堂 不論彼此 照罪抵償 胡人蒙古 必滅必亡 貪官污吏 碎屍萬剮 宜體此意 凜遵勿忘

天運庚子歲 月 日 同義興示

華事西電 ○本坡實得力太晤士西報接廿八日英京來電云西歷相國經與德國駐英公使訂定一約彼此畫押欲將中國口岸開關通商所有各國一體准其於此經營貿易而英德兩國均不得乘中原近日之亂侵據地方并經議定兩國所行之事必須保衛中國各地使其市權無缺設有他國欲乘此亂圖佔便宜則英德兩國可以先行知會預爲設法以便保護本國利權該約之大意如此現聞英德兩國擬將此約遍請各國公同畫押以便一體遵行矣來電又云李傅相及慶邸經已照會各國駐京公使惟其文內所言甚爲傲慢彼謂中國允償列邦軍費惟列國須先停止遣兵四出而後始能開議云云卽經法公使覆稱中國若不將拳匪頭人先行梟首則不能開議云云據此電語而論李傅相先請各國請止派兵四出而後開議亦屬事理之常詎各國若有眞誠與中國議和又何須遣兵四出使擾今其兵端未止則事不可知設或議將就緒而聯軍忽釁事端則其機局又忽變換不同究將何以爲之定約乎可見先停兵爭而後議約實屬應然之事傅相所請并無不合乃來電竟謂其傲慢實不知其何所見而云然至於法使所覆之文則誠傲慢矣強中國以所難是分明有不願言成之意夫法國之於華事固甚亟欲息兵萬不意法使今日竟有此等覆文是誠令人可詫矣

英電譯登 ○本坡實得力太晤士西報接廿九日英京來電云達權君主黨人業經定議將達權一黨再行整頓以便保衛君主惟并不將就英倫之衆云云

非事電音 ○本坡實得力太晤士西報接廿八日英京來電云倫敦政府有言現有敵軍一隊於西本月十六號馳往葢牙非因壓境因與英兵交戰是役也英兵死亡之數共十一人敵軍則死有二十人而其隊長亦經戰歿來電又云前打國總統拘呂慧已於某日早五點鐘時在尼刺外灣潛赴荷國戰艦言往歐洲其踪跡所以如此秘密者因恐僑居尼刺外灣之打國人民與之爲難故也來電又云法國日報近錄拘總統言往歐洲之事甚爲喜忭由是觀之法國國家黨人於拘總統到歐之時必爲之盡情接納以示舉國之人均深愛之之意云云廿九日來電又云統領武刺已由打發啓程言旋英國又云巴黎日報有深明大局者作爲論說以勸法人切勿舉行慶會以接拘總統云云是固睦鄰弭患之要道也來電又云美國駐英公使經奉美廷之命向英廷請將所有寄籍美國之埃利士人被英於非南陣前擄獲現在發禁於西鄰境內者量遷善地或將諸人開釋與其議定日後不得再助敵軍云云

各國議辦華事 ○前者法國嘗向各國請辦中朝之事現在已由日本覆答多從法人所請惟中有某節爲其所駁及聞法國斐嘉勞報云現據意奧及日本等國之意欲將索取中國償欵之事發交荷京萬國公會核議云云

會訊屆期 ○本坡臬署此次會訊上控案件係定於西十月廿三號開堂此事前報經已列登迨至本日業經屆期用再登列報中以資省覽

馬病宜防 ○探悉本坡馬匹近日多患寒欬之疫此等病症可以傳染他馬故凡豢馬者遇有此症必須善爲調護使其溫煖勿令暴露以及鞭策等事并妨其傳於他馬蓋此症雖無甚重然治不得法亦頗可虞然則豢馬諸家亦不可以不察也。

招工建造 ○本坡國家現經出示招人在巴實班稷建造婦女病房其示已登本報覽之便悉其詳

災生无妄 ○閏八月十一日上海新聞報出有札拿會黨新聞一則據云蕪湖道署日前接到江督劉宮保釘驗公文內開准鄂督咨現有自立會黨卽上海之中國國會分會設在漢口專以鉅資散放富有票勾引沿江沿海哥老小刀等會匪以作內應約期起事燒燬衙署搶掠局所殺戮三日封刀安民除唐才常彭桂生蕭子雲王四卿猾等係該會中首領其南海康有爲福建邱菽園新會梁啟超亦係該會中正副龍頭之職請卽一體查拏等因當經與李鄰觀察將該會黨年貌籍貫密札所屬懸賞飭拏外並已出示曉諭週知矣以上係照新聞報原文刊

錄按本坡邱君菽園夙饒經濟廣綜交游前者屢者因此之故致被華官疑捕亦未可知但此乃朋友往來交際亦事之常安得指爲同謀以圖叛逆且邱君向居叻地多年未經內渡何得與於亂黨之中今被華官遞將其名列於康後梁前一體移緝是誠令人難解想邱君在於叻地創設天南報館日以新機開闢民智移風易俗令譽彰彰惟其素所持論不免慷慨激昂或者因此招忌致被中傷或又因前者有人翻刻富有票事妄將邱君之名竄入副龍頭內致遭上游疑及亦未可知然以邱君之安居海外維新之變幷未與於其中乃亦因此而生无妄之災實殊不值嗚呼欲廣交游反被交游所累此馬伏波所以引杜李良爲戒也邱君之戚友不乏其人奇變驚聞其將若何爲之冤惜耶然患於是竊有感焉從來興王事業詎必有一定之人不過草澤英雄有大志者起而圖之盡其力之所至而成敗之數則委於天不過成則爲王敗則爲寇而已即如漢高明祖幸成帝業傳諸子孫爲一代開創之君設其舉事無成不及將與陳勝吳廣陳友諒張士誠等流同一賊寇也哉由是觀之則今日移捕之公文亦不過等諸劇場之搬演而已

行在記程

○上海官場傳聞自西幸長安之 詔下劉張袁三疆臣即時會銜電奏力言西行之非計幷請 皇太后 皇上東歸北京庶和議可以速成各國亦必以兩宮回京一事而信中國政府之實心願和如還都西安恐各國以此爲挑戰之舉而戰事將無已時也劉張袁三疆臣又言如以西安爲都則糧餉一切全賴東南各省供給且轉運爲難無事之秋尚可勉爲設使東南各省一有意外之變則一切均須停止倘 皇太后聖意堅定必往西安臣等自願請退云云聞 皇上得此電奏後即言自願東歸幷勸 皇太后同行而端莊剛趙等則力主西安之行因此 皇太后遲疑不決 皇上在屋內往復徐行其意似甚焦急俄頃間直潘廷方伯電來報稱運軍攻保定者業已首途保定失守在頃刻間又言聯軍之攻保定乃進竄太原之先聲幷請 皇太后即幸西安此事遂決以上譯西十月九號字林西報○港報去月十九日接上海訪事人來電云 兩宮鑾駕於十八日行抵侯馬二十二日下午又來電云探悉 兩宮聖駕二十三日可抵隆潼關二十八日即可至西安府城復接上海來電言 皇上奉 皇太后由山西太原府西狩西安營建新都所有情形前經備報茲接漢口轉來官電得悉 兩宮鑾駕業已蒞止西安矣

時事要聞

○探得矜恤德使及日本書記生之論係由李張劉三督會銜奏請政府特採用之 得京信王京卿培佑曾於五月中首先奏請招撫義和團匪並給予口糧當奉 旨交裕壽帥覆奏陳京兆夔龍則以曾上摺痛詆新學請將何願船魏默深二氏所著書籍嚴禁流布爲政府所契賞故此次均蒙升擢 聞俄人又派精兵四萬名赴中俄交界處各要隘駐紥 聞法國郎姓主教在京津一帶傳教甚久於該處情形甚爲熟悉聞現經運軍紅十字會舉爲會長 刻聞楚督張制軍新募精兵若干名優加餉銀勤爲訓練擬於八月內委員督率直赴行在以爲衛駕之需云 自唐林黨人售賣富有會票在漢臬事機敗露經鄂督張香帥奏明朝廷近日蘇松太道余晉珊觀察奉兩江總督劉峴帥札康梁影照兩張飭即查拿云 探得東撫袁中丞電告臬疆臣云 兩宮於去月初八日幸陝當有何彭二公力阻未蒙俞允 探得太后至晉時見省城兵備空虛而各省援軍雲集乃命俱在固關以東駐紥不得擺入以防兵變 得山東友人函云各省入衛之兵大半在直隸山西交界地方駐紥會剿拳匪 各國聯軍擬進攻保定前報屢言之矣茲港報接倫敦特電得悉美國駐華公使干渣深恐聯軍果向保定進發致觸各處華人之怒別啟衅端故不直此議 西報接上海電言十九日北京聯軍派撥大隊歸英國提督加士利統領由京城拔隊向保定進發以報復殺害洋人之仇聞保定城中衆有義和團匪甚衆聯軍若進恐難免一場苦戰並聞有法兵一隊由法提督和郎管帶自天津首途亦往保定會合用兵

○潮人洪某生長丁加勞畢妻已早亡遺有一女芳年二九待字閨中洪自三年前携女來坡寄寓廿公加薄後將伊女嫁與閩人蔡某爲婦初尚無他詎意近來蔡某恒因細故與女反目致占脫輻之爻洪以生平祇得此女未免過于愛護爲此接女歸寧數月不使再往夫家近洪深悔從前坦腹非人竟敢將女改嫁閩人許某議定聘金一百二十元先送八十元其餘四十元俟至婚期補足洪女聞知此耗不欲一馬雙鞍探悉伊父已消去月廿八晚送彼過門異常焦急先期廿六日暗中托人向夫蔡某告知其事冀其速作良圖蔡乃潛遣親族中女眷兩人竊洪外出立僱馬車往迎洪女返舍後洪回家覓女早已黃鶴高翔嗣向同居者詢悉前情不禁大驚失色欲往見女拒而不納無奈伊何父慮許某將近迎娶之期不得已走爲上着即附某輪船歸丁加勞去矣屆期許僱馬車張燈掛彩往迎洪女不意空車而回後許查知洪已遠颺女又歸蔡始悟被洪騙婚昨許心尚不甘托人向蔡聲明與之理論蔡某大怒聲稱許某欲娶有夫之婦乎立即興師向許問罪許自知理屈不敢相見其事乃寢

澤及囚徒

○探悉本坡護署昨向華人書肆購買唐宋小說等書十種聞將送入獄中使逢星期之暇諸犯人停操工作時飭令犯中識字者將書講解與諸犯聽之一以解其鬱抑一以格其非心因之中澤以詩書之氣漁不禁爲護憲頌神君焉

挾嫌種火

○初一日府訊淡申路五英里捕房第三十六號二畫差禀稱潮人劉富進住該路六英里外去月廿八夜十點鐘劉之草屋被人放火燒盡該屋值銀四十元另有家私各物值銀十元後經劉對余說知伊並無與人結怨只與宗人劉亞五口角諒放火者即劉亞五云云余同富進往爲捕獲亞五送案等情伊太守提訊一次展限初八日集訊

私棄孩屍案詳臬

○廿九日夏太守提訊前報牛車水捕房第十二號三猪巷扭控戲園街新勝花勾院廚夫粵人黃榮三私棄孩屍一案據該差稟稱十六早七點鐘余道經戲園街見黃携有初生女孩屍首一具到道傍工部局所設鐵箕桶前將該屍擲於桶內余當場將黃拘獲并將屍送去西醫院查驗等情澍尊大衍訊畢判將此案上詳臬署核辦

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者可於西一千九百年憝民末月一號即華九月初十日以前入票投交本署以憑選擇其所作之工係在巴實班讓建造暫行安頓婦女患染美利美利症之病所如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署充當某項工程字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百年十月廿三號　大淸光緒二十六年九月初一日　示

聲明假冒

○啓者本號自創羅奇生馬嘜包種茶與各式古勞香茶及奇生金鹿嘜八兩庄紅烟俱係親自督辦精工製造數十年來並無稍異故能遠近馳名乃近有無恥之徒竟以僞貨假冒本號招牌希圖射利殊令人痛恨也譬假冒馬嘜包種茶者業由本號於丙申年間將情稟案拿獲其人送官究治詎料此等不法之徒仍敢復行假冒且更有僞造金鹿嘜紅烟者然本號之金鹿標紅烟俱選正地道烟葉精工製造味甜濃而淸香用六刀紙張包裝并加水印爲記映照即見　諸君祈細察之可也但今假冒本號茶烟之人本號亦已訪悉并知其作僞之所本擬稟官究治惟念厚道待人不爲已甚故特先行佈告尚期自諒及早改圖猶不知猛省作僞如前則本號定必指名控究勿謂言之不先也至於　諸君有採辦本號馬標茶與各式古勞香茶及金鹿標紅烟者祈爲細辨招牌審真色味庶不至遭冒混則本號有厚幸焉

大英一千九百年十月廿三號　大淸光緒二十六年九月初一日　新嘉坡中街羅奇生謹啓

咸士頓天下第一大班虎戲

啟者本班自挾技以遊泰西各國所往之處不惜心機搜羅技藝之士冠絕之女及能解語等獸合班串演中奏車樂定華閏八月廿七日禮拜六即英十月二十晚八點開門九點開演每晚要換新出頭在海墘瓊州會館邊大酒店對面戲場開演凡本班所選象虎狗羊熊馬等惡獸皆訓練精熟善解人意指揮莫不合拍更欲弄壹隻猛虎與之襍演雜劇大有伏虎之風并猿能翻起毛羔上以遊行種種奇法目所未觀此戲　諸君欲擴眼界祈速惠臨

官位每收銀十二元
官位位每收銀二元
一號位每收銀一元五角
二號位每收銀五角
三號位每收銀三角

大英一千九百年十月廿二號　咸士頓班主謹啓

聲明告白

○啓者小坡新街口門牌第一百九十五號致成號染布店自兼收批滙兌生理以來歷今十有餘年向以殷實待人不敢失信得蒙　仕商賜顧遐邇馳名迨已丑年新創一棧在大坡新吧虱號曰致成棧又庚寅年再設十八間後森峰棧除此三店之外並無分枝別店其餘所有收批滙兌生理概不係敝店開設若夫以收批招牌字號作與敝號相彷者乃欲以魚目混珠希圖街前取信萬一有疎虞之處概與敝號無涉願　諸君勿爲所惑爲荷特此聲明免滋後論

光緒廿六年閏八月廿九日

小坡新街口致成號　大坡新吧虱致成棧　十八間後森峰棧同啓

承頂聲明

○啓者新嘉坡吉寧街第十一號門牌萬福和義記原日係陳玉堂邀林聘臣即泰義合夥承做南北行九八生理茲林聘臣志圖別業情願將萬福和義記生理股份新舊賬目及店內一切家器全盤退回與陳玉堂承受陳玉堂另邀賴蘭亭涂史榮三人合夥所有林聘臣本息經於本年閏八月二十一日當眾交完清訖嗣後改換萬福和盛記字號生意盈虧概與林聘臣無涉特此聲明免滋後論

大淸光緒廿六年閏八月廿九日

承頂人賴蘭亭陳玉堂涂史榮仝啓

股友虧逃聲明告白

○啓者小坡二馬路合益麵飽店第三百七十九零一號門牌原係張忠何聰吳植何栢四人合股創造於光緒二十五年十二月開張公議舖中司事由吳植總理貨項街賬由何栢經手詎何栢於本年七月內將所有街賬私行收楚虧空逃出不返及各股友察覺偵訪何栢杳無下落但自後各號財東如何栢到門挂借銀兩櫃與合益號無涉因他虧空街賬比股本有過故也如股友何栢見此告白祈着速返店計明此數彼此皆件尚可原情若遲至九月初七日即西歷十月廿九號仍不返店自後合益生意便不關何栢股份特此登報佈衆週知

光緒式拾陸年閏八月二十九日　合益麵飽店吳植何聰張忠仝白